

CLAIMS:

1. A luminaire (1) comprising:
 - electrical contacting means for accommodating at least two lamps (2, 3, 9, 10, 11), at least one of said lamps (2, 3, 9, 10, 11) having first color properties, and at least one of said lamps (2, 3, 9, 10, 11) having second color properties, said second color properties being
5 different from said first color properties,
 - an exit window (4) adapted to allow light to pass from the interior of the luminaire (1) to the exterior of the luminaire (1),
 - a translucent element (7) positioned between the lamps (2, 3, 9, 10, 11) and the exit window (4), and
10 - one or more reflectors (5, 6, 12) configured to guide light from each of the lamps (2, 3, 9, 10, 11) to the translucent element (7) in such a way that equal ratio of partial illuminance for each of the color properties is created at each position of the translucent element (7).
- 15 2. A luminaire (1) according to claim 1, wherein the first and/or the second color properties comprise color temperature.
3. A luminaire (1) according to claim 1, wherein the first and/or the second color properties comprise primary colors.
- 20 4. A luminaire (1) according to claim 1, wherein the one or more reflectors comprise at least one reflector (5) positioned in such a way that at least one of the lamps (2, 3, 9, 10, 11) is between said reflector (5) and the translucent element (7).
- 25 5. A luminaire (1) according to claim 1, wherein the one or more reflectors comprise at least one reflector (12) positioned in such a way that it is adapted to reflect light emitted by at least one of the lamps (2, 3, 9, 10, 11) in a direction substantially transversal to the direction between said lamp (2, 3, 9, 10, 11) and the translucent element (7).

6. A luminaire (1) according to claim 1, wherein the one or more reflectors comprise at least one shielding reflector (6) positioned between at least one of the lamps (2, 3, 9, 10, 11) and the translucent element (7).
- 5 7. A luminaire (1) according to claim 1, wherein the one or more reflectors comprise at least one shielding reflector (6) positioned in such a way that at least a part of the translucent element (7) is shielded by the reflector (6) from a respective lamp axis (20) of the at least one lamp (2).
- 10 8. A luminaire (1) according to claim 6 or 7, wherein the shielding reflector (6) is configured to partially transmit light and partially reflect light.
9. A luminaire (1) according to claim 8, wherein the shielding reflector (6) has a non-straight edge in a longitudinal direction.
- 15 10. A luminaire (1) according to claim 8, wherein the shielding reflector (6) has a coating providing the partial transmission and the partial reflection of the light.
11. A luminaire (1) according to claim 8, wherein the shielding reflector (6) is provided with a perforation, said perforation providing the partial transmission and the partial reflection of the light.
- 20 12. A luminaire (1) according to claim 8, wherein the shielding reflector (6) provides a ratio between partial transmission and partial reflection, said ratio varying across the reflector (6).
- 25 13. A luminaire (1) according to claim 6, wherein the shielding reflector (6) has the geometry of a fyke, thereby being adapted to guide at least some light into a region between the shielding reflector (6) and the translucent element (7).
- 30 14. A luminaire (1) according to claim 1, wherein the translucent element comprises a diffusor (7).

15. A luminaire (1) according to claim 14, wherein the diffuser (7) has Lambertian properties.
16. A luminaire (1) according to claim 14, wherein the diffuser (7) forms an
5 integral part of the exit window (4).
17. A luminaire (1) according to claim 1, wherein the translucent element comprises a transparent panel with an optical structure to direct light.
- 10 18. A luminaire (1) according to claim 1, further being provided with one or more openings formed in a part of the luminaire (1) being positioned substantially opposite the exit window (4).
- 15 19. A luminaire (1) according to claim 18, wherein the opening(s) has/have an elongated shape and is/are arranged with the longitudinal dimension in a transverse direction of the luminaire (1).
- 20 20. A luminaire (1) according to claim 1, wherein the at least two lamps (2, 3, 9, 10, 11) are arranged substantially in a plane.
21. A luminaire (1) according to claim 20, wherein the plane is arranged substantially parallel to a plane defined by the exit window (4).
- 25 22. A luminaire (1) according to claim 20, wherein the plane is arranged substantially perpendicular to a plane defined by the exit window (4).
23. A luminaire (1) according to claim 1, wherein at least one of the lamps (2, 3, 9, 10, 11) is a fluorescent lamp.
- 30 24. A luminaire (1) according to claim 1, wherein the color of the light emitted from the luminaire (1) via the exit window (4) is adjustable by means of adjusting the brightness of the individual lamps (2, 3, 9, 10, 11).

25. A luminaire (1) according to claim 1, wherein the maximum combined light flux originating from all lamps having first color properties is different from the maximum combined light flux originating from all lamps having second color properties.
- 5 26. An array of luminaires, wherein at least one of the luminaires in the array is a luminaire according to claim 1.